

Poxe-tuhi

1-10

Yuanga

Collecté auprès de Yanci Ondouva par Hélène Tchiadinouma
sur sollicitation d'Héloïse Perrinot, Ouégoa - mai 2022

 Écouter le chant

 S'entraîner à prononcer

La comptine numérique de 1 à 10 a été mise en musique par Maïté Pebou-Tidjine, enseignante en yuanga dans les écoles primaires publiques de Ouégoa et de Paimboas au nord de la Nouvelle-Calédonie. La suite des nombres est plus facile à mémoriser quand elle est chantée !

Poxe	Un
Poru	Deux
Pokon	Trois
Popa	Quatre
Ponim	Cinq
Ponimaxe	Six
Ponimadu	Sept
Ponimagon	Huit
Ponimaba	Neuf
Tuhi	Dix

Transcription et traduction : Maïté Pebou-Tidjine - Guitare : Yanci Ondouva

➔ Découverte de la langue

Le *yuanga*, aussi appelé *zuanga*, est une langue kanak dont le berceau d'origine se situe en aire *Hoot ma whaap* (extrême nord de la Grande Terre, NC). Selon le dernier recensement, elle serait parlée par 2 400 locuteurs de plus de 14 ans (ISEE NC). Elle fait partie des langues de Nouvelle-Calédonie et des 75 langues régionales du patrimoine linguistique de la France.

Ressources en *yuanga* (contes et berceuses) :

<https://pan gloss.cnr s.fr/corpus/Yuanga>

<https://www.province-nord.nc/parutions/nereis-sterne-makutai-jeune-pecheur-wanak>

➔ D'autres écoutes

🎵 Autres chants en yuanga dans le projet *Chants en partage* :

[Cabi](#) [Inu gele yala-ny](#)

🎵 Chant polyphonique en yuanga proposé par Jesun Bellouma aux étudiants calédoniens :

<https://fb.watch/dATLflryp7/>